

## Les cadets envahissent Valcartier

par J.-Claude PAQUET

Le camp des cadets de Valcartier accueillait, hier, plus de 1.800 cadets et cadettes, venus des différentes régions du Québec, plus une centaine de cadets et cadettes anglophones, venus d'autres provinces, pour des cours qui ne se donnent qu'à Valcartier, comme le cours d'initiation à l'Arctique.

C'est la quinzième année que ces camps d'été de six semaines ont lieu à Valcartier, ce dernier étant le plus important camp de cadets au Canada. On compte près de 250 officiers et sous-officiers pour encadrer ces jeunes inscrits à différents camps, dont ceux de cadets-instructeurs, parachutisme, initiation à l'Arctique, musique, etc.

Le camp est sous la direction du lieutenant-colonel Jean Bourdeau, qui en est à sa cinquième année à titre de commandant. Des quelque 1.800 cadets accueillis hier, on compte environ 65 pour 100 de garçons et 35 pour 100 de filles. On souligne par ailleurs qu'environ 38 pour 100 des effectifs des corps de cadets sont choisis chaque année pour participer à différents camps d'été. Le Québec compte 116 corps de cadets de l'armée, 94 de l'aviation et 44 de la marine, pour un total d'environ 20.000 jeunes, comparativement à 40.000 cadets et cadettes au Canada.

Les camps de deux semaines pour cadets subalternes (première année) sont tenus au camp de Cap-Chat, où l'on accueille également près de 1.000 jeunes, au cours de l'été.

A l'occasion de l'accueil, hier, le commandant Bourdeau rappelait que l'objectif des corps de cadets n'est pas de susciter des carrières militaires, mais plutôt de former les jeunes au civisme, au sens des responsabilités, à l'esprit de débrouillardise.

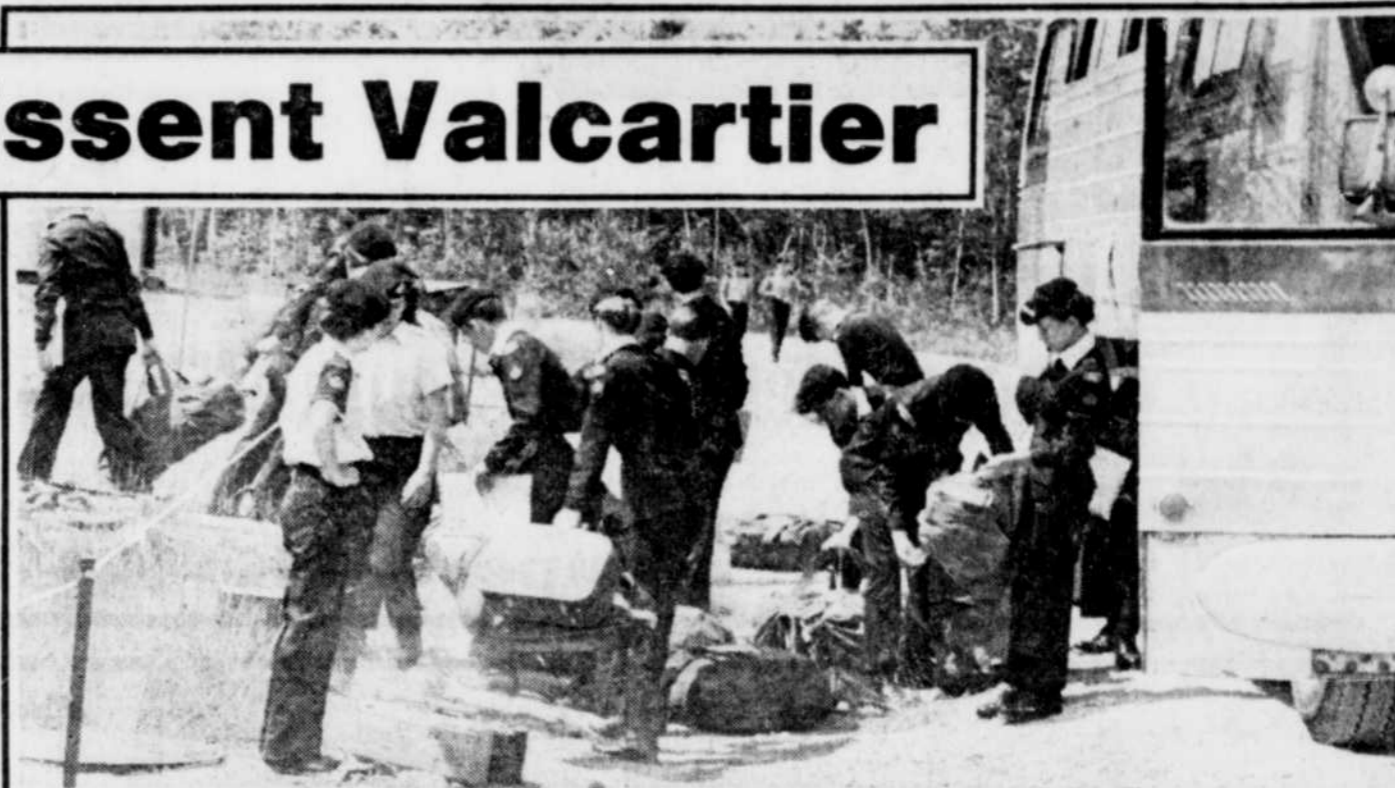
Denise Roy, âgée de 17 ans, fait partie du corps de cadets 2595, de Saint-Jean. Elle en est à son troisième camp, dont le deuxième à Valcartier. Mlle Roy n'envisage en rien une carrière militaire. Pourtant, elle ne regrette rien des cinq années qu'elle a déjà passées dans le corps des cadets. J'y ai appris beaucoup de choses, dit-elle, qui me seront utiles dans la carrière en administration à laquelle je songe.

Pour Mlle Roy, la discipline n'a rien de pénible. Ça fait partie de la formation et de l'acquisition du sens des responsabilités. Certes, précise-t-elle, on constate qu'il y a des jeunes qui n'aiment pas cette discipline, qui

n'a pourtant rien d'exagéré. Mais cette attitude se limite généralement aux jeunes qui participent à ces camps pour l'argent qu'ils en retirent.

Interrogés à cette même occasion, plusieurs autres cadets ont dit leur enthousiasme. Pour la majorité d'entre eux, le camp de six semaines est une aventure agréable, où l'on apprend beaucoup de choses, mais où on a également l'occasion de s'adonner à de nombreuses activités sportives, pas toujours possibles dans le milieu familial.

Survie en forêt, topographie, premiers soins, exploration, leadership, sécurité, sont autant de cours qui leur sont donnés. Mais on pratique aussi la navigation à voile, le canotage, la natation, le tir à l'arc, le ballon-volant, etc.



Des autobus venus de toutes les régions du Québec ont amené hier, tout au long de la journée, plus de 1.800 cadets qui passeront six semaines à Valcartier. A l'arrivée, c'était la file indienne, pour connaître l'affectation ou encore pour établir le dossier médical.  
Le Soleil, Yvon Monroin

POUR VOUS OFFRIR UNE AGRÉABLE VENTILATION CET ÉTÉ, VENEZ À

## LA FOIRE DU VENTILATEUR

un rabais de **20%**

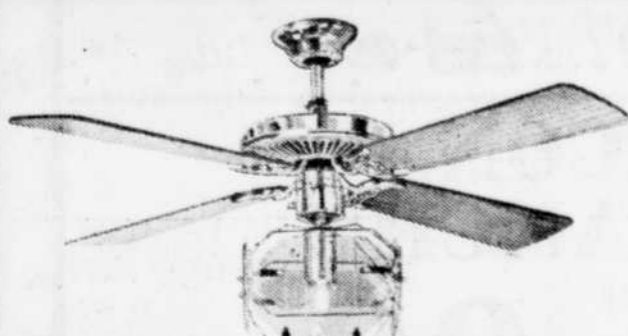
VENEZ PROFITER DES CONSEILS DE NOS EXPERTS EN VENTILATION

SUR LES VENTILATEURS DE PLAFOND ET LES LUMINAIRES SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR S'ADAPTER À CES VENTILATEURS, À PRIX RÉGULIER EN MAGASIN.

### LES VENTILATEURS DE PLAFOND:

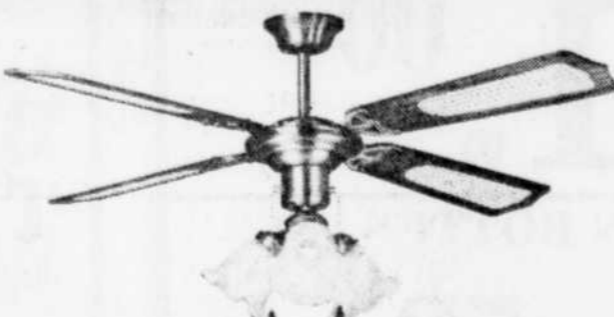
**PERFECTIONNÉS:** LA CLOCHE SUPÉRIEURE DU VENTILATEUR EST CONÇUE POUR UNE INSTALLATION FACILE SUR TOUS LES TYPES DE PLAFOND (PLAT, À ANGLE...) CE MODÈLE ÉLIMINE LE PROBLÈME DES VIBRATIONS.

**GARANTIE:** UNE GARANTIE DE 3 ANS EST FOURNIE SUR LES MOTEURS SAUF POUR LE MODÈLE ÉCONOMIQUE (F).



A- LAITON OU LAITON VIEILLI. 4 PALES DE BOIS. MOTEUR RÉVERSIBLE. 3 VITESSES. DIAM. 42". LUMINAIRE NON INCLUS.

**SPECIAL \$159.95**



C- LAITON OU LAITON VIEILLI. 4 PALES DE BOIS ET ROTIN. MOTEUR RÉVERSIBLE. 3 VITESSES. DIAM. 48". LUMINAIRE NON INCLUS.

**SPECIAL \$119.95**

B- LUMINAIRE À PANNEAUX DE VERRE BISEAUTÉ. DISPONIBLE EN LAITON OU LAITON VIEILLI. DIAM. 9"

**SPECIAL \$54.95**

D- LUMINAIRE FORMÉ DE 3 TULIPES EN VERRE.

**SPECIAL \$54.95**



E- BLANC, 4 PALES DE BOIS. DIAM. 36".  
**SPECIAL \$79.95**



F- MODÈLE ÉCONOMIQUE BLANC, 3 PALES DE MÉTAL. DIAM. 36"

**SPECIAL \$56.95**

G- BLANC, 4 PALES DE BOIS, MOTEUR RÉVERSIBLE, 3 VITESSES. DIAM. 42". LUMINAIRE NON INCLUS.

**SPECIAL \$149.95**

H- LUMINAIRE EN VERRE OPALIN. DIAM. 8"

**SPECIAL \$17.95**

I- BLANC, 4 PALES DE BOIS, MOTEUR 3 VITESSES RÉVERSIBLE. DIAM. 42"

**SPECIAL \$99.95**

CONTRÔLE NON INCLUS

### LES CONSEILS ÉCLAIRS DE NOTRE GLOBE-TROTTEUR



**boiteau luminaire**

Embellit la lumière

25 ANNES LUMIÈRE

1295 BOUL. CHAREST O, (COIN ST-SACREMENT), QUÉBEC, TÉL.: 683-2271  
LES GALERIES CHAGNON, LÉVIS, TÉL.: 837-5135

# Des prix plus bas que des prix d'entrepôt font de Super Carnaval les fournisseurs officiels de ceux qui économisent

**Beauport — Lévis — Neufchâtel**



**Mme Louise Laroché**  
St-Augustin  
C'est impressionnant, c'est très beau, à l'entrée on se croiraient dans une montagne de fruits. En plus, c'est la première fois que je vois un si beau comptoir de pâtes. Je trouve ça parfait.



**Mme Andrée Boyer**  
Neufchâtel  
Il y a tellement de coins nouveaux que je découvre, la crème glacée, la biscuiterie, je n'ai pas pu passer sans m'arrêter. Tout est frais, appétissant et très bien présenté.



**Mme France Martel**  
Charlesbourg  
J'ai remarqué qu'il y avait une bonne différence sur ces prix, quand on va chercher jusqu'à 30 cents de moins sur le petit paquet, on l'apprécie.

des fruits et légumes beaux et frais

**CHAQUE JOUR  
CHAQUE SEMAINE**

**MELON  
D'EAU**

Floride environ 16 lb

**1.79**

**GROSSES  
BANANES  
IMPORTÉES**

**.33/lb .73 /kg**

**PRUNES  
SANTA ROSA**

Californie, Canada No 1

**.39/lb .86 /kg**

**CANTALOUPS**

Californie, Canada No 1

Grosneur 23

**.49**

**TOMATES ROSES  
DE SERRES**

Ontario Canada No 1

**.99/lb 2.18 /kg**

**CONCOMBRES  
SANS GRAINES**

Ontario Canada No 1, moyen.

**.79**

**PÊCHES  
IMPORTÉES**

E.-U., Canada No 1

**.39/lb .86 /kg**

**LAITUE EN FEUILLES**

DE BEAUPORT

**4/ 1.00**

**RADIS EN BOTTES**

Culture de Beauport

**3/ .59**

**CHAMPIGNONS BLANCS**

Culture Canadienne

**1.99/lb 4.39 /kg**

des viandes  
de qualité

**CHAQUE JOUR  
CHAQUE SEMAINE**

**BOEUF HACHÉ  
ORDINAIRE**

**.98/lb 2.16 /kg**

**BIFTECK DE  
SURLONGE**

Boeuf Canada Catégorie "A"

**2.98/lb 6.57 /kg**

**BIFTECK  
DE COTES**

Idéal pour B.B.Q.

Boeuf Canada Catégorie "A"

**2.98/lb 6.57 /kg**

**POULET FRAIS**

Catégorie "A" 2 à 3 lb

**.97/lb 2.14 /kg**

**BACON  
TRANCHÉ**

Jubilé 500 g

**.98 /ch.**

**ÉPAULE DE  
PORC FUMÉ**

Genre Picnic

**.98/lb 2.16 /kg**

**SAUMON ROSE  
DU PACIFIQUE**

Surgelé, 4 à 6 lb

**1.88/lb 4.14 /kg**

des produits gastronomiques en provenance des quatre coins du monde **CHAQUE JOUR CHAQUE SEMAINE**

**JAMBON CUIT TRANCHÉ** 1.98/lb **4.37** /kg

**SAUCISSON SALAMI BOHEIMIENNE** Tranché Piller 4.99/lb **11.00** /kg

**SAUCISSON SALAMI CARRÉ TRANCHÉ** Piller 4.99/lb **11.00** /kg

**SIMILI POULET TRANCHÉ** Roy 1.48/lb **3.26** /kg

des fromages d'ici et d'ailleurs **CHAQUE JOUR CHAQUE SEMAINE**

**BRIE DE CORNEVILLE** Anco 5.49/lb **12.10** /kg

**EMMENTAL** Anco 4.85/lb **10.69** /kg

**CRÈME DE NEUFCHÂTEL** Froche 4.99/lb **11.00** /kg

**FROMAGE DE TRAPPE** Froche 5.85/lb **12.90** /kg

plus de 500 produits offerts en vrac pour plus d'économie **CHAQUE JOUR CHAQUE SEMAINE**

**BISCUITS LECLERC** Mélasse, tarte aux fraises, gelée éponge, crème au fudge, au thé .99/lb **2.18** /kg

**RAISINS SULTANAS** .99/lb **2.18** /kg

**CONFITURE AUX FRAISES** ou framboises avec pectine .89/lb **1.96** /kg

**BEURRE D'ARACHIDES** Crémeux ou croquant .99/lb **2.18** /kg

**BONBONS McCORMICK** Fraise, arachides Cornets à la guimauve 1.99/lb **4.39** /kg

**CAFÉ EN GRAINS** 3.69/lb **3.13** /kg

**CROUSTILLES ASSORTIES** Humpty Dumpty 1.99/lb **4.39** /kg

**ARACHIDES BLANCHES** Salées 1.39/lb **3.06** /kg

des pains et pâtisseries cuits sur place **CHAQUE JOUR CHAQUE SEMAINE**

**PAIN BAGUETTE** 350 g. **.59**

**MOUFFLETS** Saveurs variées 5 / **1.00**

**CROISSANTS** 3 / **1.00**

des produits d'épicerie de marques connues **CHAQUE JOUR CHAQUE SEMAINE**

**BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS** Feuilles d'érable Produit de Portneuf, 4 kg **1.95**

**CROUSTILLES LAURENTIDES** 200 g **.89**

**TOMATES EXTRA CHOIX** Bte de 28 oz **.69**

**PEPSI COLA SEVEN UP** Bouteilles consignées 6 x 750 ml **3.54**

**PAPIER HYGIÉNIQUE** Cottonelle 4 rouleaux **1.29**

**JUS POMMES** Baron Bte 48 oz **.95**

**DÉTERSIF EN POUDRE** ABC 6 litres **2.69**

**SUCRE BLANC GRANULÉ** Lantic Sac de 2 kg **.99**

**NOURRITURE POUR CHATS** Purrr Bte de 6 oz 4 / **1.00**

**CORNETS À CRÈME GLACÉE** Imperial Paquet de 20 **.89**

**JUS DE TOMATES** Huron Choix 48 oz **.77**

**ESSUIE-TOUIT** Atlantic 2 roul. **.79**

**CAFÉ INSTANTANÉ** Maxwell House Bocal de 10 oz **4.75**

**BOISSONS BESSEY'S** Saveurs assorties 80 oz **.99**

**MARGARINE DURE** La Québécoise Emb. 1 lb 2 / **1.00**

**PAPIERS-MOUCHOIRS Florelle** Bte de 200 **.77**

**CHAMPIGNONS EXTRA** Tiges et morceaux 10 oz **.69**

**VINAIGRETTES** Kraft 250 ml **.98**

**SHAMPOOING AGREE** 450 ml **2.99**

**PREMIUM PLUS** Salés ou non salés Boîte de 450 g **1.24**

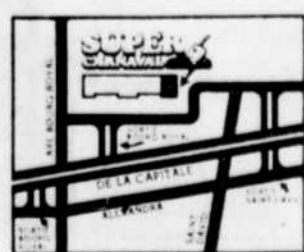
**BISCUITS CHRISTIE** Oreo, fudge-o ou pepites de chocolat 450 g **1.97**

Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici, ne sont pas des prix spéciaux. Vous pouvez en bénéficier tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront. Pas de vente aux commerçants.

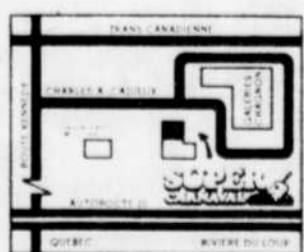
\* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

**HEURES D'OUVERTURE:** Lundi au mercredi 9h00 à 18h00 Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00, samedi 8h30 à 17h00

**SACS GRATUITS... UNE ÉCONOMIE ADDITIONNELLE**



BEAUPORT



LÉVIS



NEUFCHÂTEL



**...QUEL QUE SOIT LE JOUR, L'ÉCONOMIE EST LÀ.**



**JAMBON FUMÉ DÉCOUENNÉ MÉRITÉ**  
sans jarret, prêt-à-manger, un bout ou l'autre

**2,60 /kg**  
**1,18 /lb**

**À NOTRE CLIENTÈLE**

*NEW LINE CORNING WARE*

Nous continuerons à échanger vos cartes de collection Corning Ware dûment remplies jusqu'au 6 octobre 1984.

*un été*

**BIENVENUE NOUVEAUX ARRIVÉS!**

**SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITÉ surgelées**



**2,82 /kg**  
**1,28 /lb**

**TOUT BEAU! TOUT FRAIS!**

**\*\*TOMATES ROSES**

Produit de l'Ontario, Canada no. 1



**1,96 /kg**  
**89¢ /lb**

**ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ MÉRITÉ**  
désossé, prêt-à-servir



**5,71 /kg**  
**2,59 /lb**

**CÔTELETTES D'AGNEAU NOUVELLE ZÉLANDE**  
emballées sous vide, surgelées individuellement



**6,57 /kg**  
**2,98 /lb**

**\*\*CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN**

Produit de l'Ontario, Canada no. 1



**78¢ ch.**

**SALAMI TOUT BOEUF MÉRITÉ**  
(tranche selon vos besoins)



**4,59 /kg**  
**2,08 /lb**

**SALADES AU CHOIX MÉRITÉ**  
(macaroni, chef, chou, crémeuse)



**2,40 /kg**  
**1,09 /lb**

**BÂTONNETS AU CHOIX SCHNEIDERS**  
250 g



**2,25**

**FROMAGE MOZZARELLA SAPUTO**



**6,94 /kg**  
**3,15 /lb**

**VIANDES CUITES SCHNEIDERS**  
tranches 175 g (simili poulet, olive/piment, macaroni/fromage)



**1,09**

**Grillades en fête!**

**SAUCISSES FUMÉES RÉGULIÈRES MAPLE LEAF**  
450 g



**1,48**

**BOEUF FUMÉ PASTRAMI MÉRITÉ**  
noix de ronde (tranche selon vos besoins)



**8,77 /kg**  
**3,98 /lb**

**PETIT SAUMON COHOE**  
importé, surgelé



**5,18 /kg**  
**2,35 /lb**

**JUS DE RAISIN CONCENTRÉ WELCH'S**  
surgelé cont. 341 mL



**1,09**

**TRANCHE DE JAMBON coupe du centre**

**3,70 /kg**  
**1,68 /lb**

**BRIQUETTES DE CHARBON KINGSFORD**  
sac 4,54 kg

**3,49**

**PAIN DE VIANDE DE PORC MÉRITÉ**  
(tranche selon vos besoins)



**4,17 /kg**  
**1,89 /lb**

**BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE MAPLE LEAF**  
sans couenne, tranche 500 g

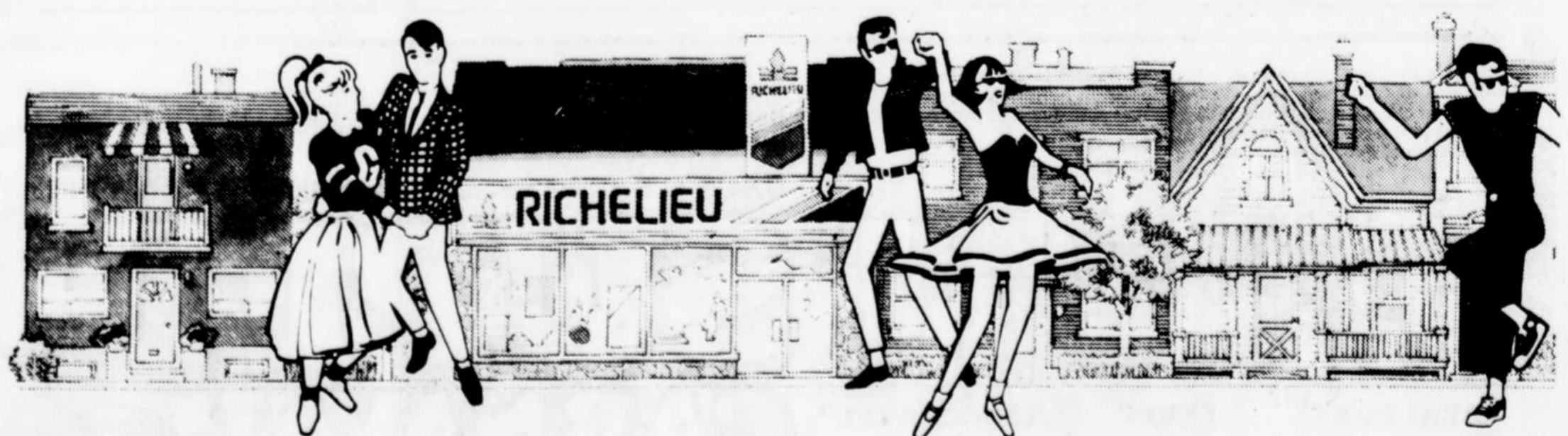


**2,79**

**SHORTCAKE McCAIN**  
surgelé fraises, framboises bte 708 g



**2,39**



- |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| BANLIEUE DE QUEBEC<br>5003, 4e Av. ouest<br>Charlesbourg<br>6385, 3e Av. est<br>Charlesbourg<br>421, 80e Rue ouest<br>Charlesbourg | 1298, rue Maine<br>Orsainville<br>80, rue Georges-Muir<br>N.-D.-des-Laurentides<br>443, av. Ste-Brigitte<br>Ste-Brigitte-de-Laval<br>2314, av. Royale<br>Courville | 1850, av. Royale<br>St-Jean, Ile d'Orléans<br>7990, av. Royale<br>Château-Richer<br>235, des Chênes ouest<br>Québec<br>1595, de la Canardière<br>Québec | 193, 24e Rue<br>Québec<br>398, 10e Rue<br>Québec<br>1296, 3e Av.<br>Limoulu<br>1287, 1re Av.<br>Québec | 305, rue Du Pont<br>Québec<br>1097, rue St-Jean<br>Québec<br>581, 3e Rue<br>Québec<br>200, St-Olivier<br>Québec<br>230, rue Durocher<br>Québec | 2252, av. Notre-Dame<br>Ancienne-Lorette (Ste-Foy)<br>1099, Lamontagne ouest<br>Val-Bélair<br>LEVIS<br>496, St-Augustin<br>Breakerville<br>309, rue Du Sault<br>St-Romuald | 97, rue Wolfe<br>Lévis<br>58, rue St-Louis<br>Lévis<br>10, boul. de la Paix<br>St-Henri-de-Lévis<br>PORTNEUF<br>131, rue Notre-Dame<br>Donnacona | 365, rue Tessier<br>St-Casimir<br>215, rue Commerciale<br>St-Ubald<br>410, Principale<br>Lac-au-Sable<br>320, de l'Eglise<br>St-Basile | CHARLEVOIX<br>10572, av. Royale<br>Ste-Anne-de-Beaupré<br>11186, av. Royale<br>Beaupré<br>299, av. Royale<br>St-Tite-des-Caps<br>144, St-Jean-Baptiste<br>Baie St-Paul | 1026, St-Edouard<br>St-Urbain<br>79, Notre-Dame<br>Notre-Dame-des-Monts<br>38, rue Lapointe<br>Clermont<br>St-Siméon<br>(Charlevoix) |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|

# à prix rock

**RAISIN ROUGE CARDINAL**  
Produit de la Californie, Canada no. 1



**2,84** /kg  
**1,29** /lb

**Cashmere**  
THE ECONOMY...  
4 rouleaux 60 cm x 1 m



**PAPIER HYGIÉNIQUE CASHMERE**  
blanc, champagne, jaune  
paquet 4 rouleaux

**99¢**

**Rougemont**  
Jus de Pommes BRUT  
100% SUCRE



**JUS DE POMMES ROUGEMONT**  
brut ou clair  
bouteille ou bte 1,36 L

**99¢**

**POIVRONS VERTS LARGES**  
Produit des Etats-Unis



**1,96** /kg  
**89¢** /lb

**REGULAR CHIPS NATURE**  
RICHÉLIEU



**CROUSTILLES RICHÉLIEU**  
régulières, sac 200 g

**89¢**

préparation de fromage fondu  
process cheese food  
500 g



**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU RICHÉLIEU**  
paquet 500 g (16 tranches)

**2,19**

**ENDIVES**  
Produit des Etats-Unis



**6,59** /kg  
**2,99** /lb

**PÊCHES TRANCHÉES OU POIRES EN MOITIÉS**  
ARDMONA  
Du soleil de l'Australie  
bte 796 mL



**1,19**

**Special K**  
KELLOGG'S  
bte 475 g



**CÉRÉALES SPECIAL K**  
KELLOGG'S  
bte 475 g

**1,99**

**Pepsi deca** / **diet pepsi**

**CONCENTRÉ BOVRIL**  
boeuf, poulet, légumes  
bouteille 125 mL



**1,69**

**SERVIETTES DE TABLE RICHÉLIEU**  
blanches  
paquet 60

**59¢**

**MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ**  
bocal 500 mL

**89¢**

**V-8**  
Vegetable Beverage  
Boisson aux légumes



**BOISSON DE LÉGUMES V-8**  
CAMPBELL  
bte 1,36 L

**99¢**


**HELLMANN'S**  
MAYONNAISE



**VRAIE MAYONNAISE HELLMAN**  
bocal 750 mL

**2,29**

**Jus de tomates**  
Canada de fantaisie  
bte 540 mL



**2/79¢**

**PEPSI**



**BOISSONS GAZEUSES PEPSI-COLA**  
régulier ou diète  
bouteilles consignées  
bouteille 6 x 750 mL

**3,89**


**Mazola**  
CORN OIL  
100% PURE  
HUILE DE MAÏS



**HUILE DE MAÏS MAZOLA**  
bouteille 750 mL

**1,79**

**MILAN**  
SAVON CRÈME  
Crème soap



**SAVON MILAN**  
crème pour les mains,  
jojoba brun  
cont. 300 mL  
gel. fougère, bouquet  
cont. 250 mL

**1,19**

**Collation Instantanée**  
GATTUSO  
boeuf, poulet, porc, italienne  
cont. 70 g



**69¢**

**Cracker Barrel**  
CHEDDAR CHEESE



**FROMAGE CHEDDAR CRACKER BARREL**  
doux, medium, fort  
morceau 454 g

**3,29**

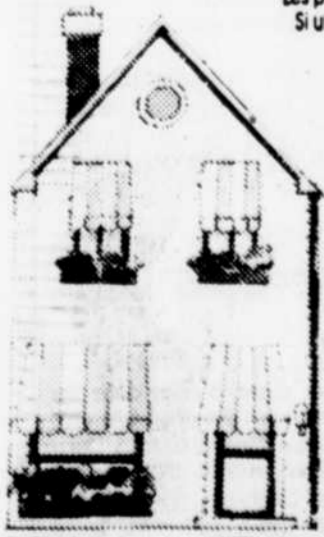
**Yourtine**  
YOGURT



**BOISSON YOGOURT YOURTINE**  
fraises, framboises, pêches  
paquet 3 x 200 mL

**1,39**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries affiliées Richelieu du mardi 3 juillet au samedi 7 juillet 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix couvrant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# RICHÉLIEU

## Un épicier attentionné



- |  |   |  |   |  |   |  |  |  |   |
|--|---|--|---|--|---|--|--|--|---|
| <b>CÔTE-NORD</b><br>70, boul. Gagné nord<br>Sacré-Coeur (Dubuc)<br>Les Escoumins<br>(Saguenay) | 143, Kennedy<br>Scott-Jonction<br>74, rue Principale<br>St-Hénédième<br>189, rue Principale<br>St-Jacques-de-Leeds<br>Rue Commerciale<br>St-Anselme<br>127, boul. Bégin<br>St-Anselme | 117, rue Principale<br>St-Claire<br>1231, av. Principale<br>St-Malachie<br>St-Léon-de-Standon<br>(Dorchester)<br>BEAUZÉ<br>St-Elzéar<br>(Beauce) | 52, Ste-Famille<br>St-Ephrem (Beauce)<br>165, av. Cartier<br>La Guadeloupe<br>BOIS-FRANCS<br>1113, av. Demers<br>St-Agapit<br>St-Agathe<br>(Lotbinière) | Rue Principale<br>N.-D.-de-Lourdes<br>34, route 49<br>St-Sophie-de-Lévrard<br>181, Marie-Victorin<br>St-Pierre-les-Becquets<br>1280, des Hirondelles<br>Gentilly | BELLECHASSE<br>110, rue Principale<br>St-Lazare<br>200, boul. Métivier<br>St-Damien<br>St-Camille<br>(Bellechasse)<br>Armagh<br>(Bellechasse) | MONTMAGNY<br>St-Fabien-de-Panet<br>(Montmagny)<br>23, rue Principale<br>Berthier-sur-Mer<br>92, 3e Av.<br>Montmagny<br>L'ISLET<br>L'Islet Village<br>(L'Islet) | Route Principale<br>St-Eugène<br>61, rue Principale<br>St-Pamphile<br>109, rue Principale<br>St-Pamphile<br>BAS DU FLEUVE<br>131, rue St-Jean-Baptiste<br>Bic (Rimouski)<br>ET GASPÉSIE<br>St-Hélène<br>(Kamouraska) | Sully<br>(Témiscouata)<br>63, ch. Fraserville<br>Rivière-du-Loup<br>Ile Verte<br>Rivière-du-Loup<br>131, rue St-Jean-Baptiste<br>Bic (Rimouski)<br>716, boul. St-Germain ouest<br>Rimouski | Route 232<br>St-Blandine (Rimouski)<br>5, rue St-Pierre ouest<br>Val-Brillant<br>Rue François-Xavier<br>Grande-Valée (Gaspé)<br>125, Place Gagnon<br>Madeleine-Centre (Gaspé ouest)<br>70, rue Prudent-Cloutier<br>Mont St-Pierre |
|--|---|--|---|--|---|--|--|--|---|

## A propos de la princesse Louise

Lors de la cérémonie d'inauguration des fêtes 1534-1984, on a remarqué aux côtés de Jacques Cartier, découvreur du Canada, et de Samuel de Champlain, fondateur de Québec, une princesse dénommée Louise. Malheureusement, sa présence était inexplicable et a suscité plusieurs points d'interrogation. Était-ce une fille de François Ier? La femme de Henri IV? Une favorite de Louis XIV?

Rien de tout cela. La princesse Louise était une des filles de la reine Victoria et l'épouse du marquis de Lorne, gouverneur général du Canada de 1878 à 1883.

Le 9 juin 1879, le gouverneur de Lorne présidait à l'inauguration de la terrasse Dufferin, choisissant lui-même le nom de son prédécesseur.

C'est ce même jour que les autorités municipales, le maire Robert Chambers et son conseil, donnaient le nom de Louise à ce qu'on appelait alors la "jetée" et qu'on appelle aujourd'hui "bassin".

Ajoutons que cette princesse Louise était une grande artiste, peintre et sculpteur; d'ailleurs, Rideau Hall, résidence officielle du gouverneur général à Ottawa, conserve quelques-unes de ses œuvres, ce que fait aussi la Galerie nationale du Canada au demeurant fondée par le marquis de Lorne en 1881. C'est également lui qui fonda la Société royale du Canada l'année suivante. Le marquis de Lorne et la princesse Louise étaient de grands amis et protecteurs des arts et des lettres.



La princesse LOUISE

## histoire et patrimoine

par Monique Duval

### Réédition de l'Histoire de la seigneurie de Lauzon

Il y a quelque temps, l'éminent historien Marcel Trudel écrivait: "L'oeuvre de J. Edmond Roy est de celles qui n'ont à peu près pas vieilli; on a souvent besoin de la consulter et elle est in-

trouvable". Il écrivait ces lignes en venant d'apprendre qu'on songeait à rééditer l'"Histoire de la seigneurie de Lauzon".

Voilà, c'est fait, au grand contentement de bien des historiens et des amateurs d'histoire. L'auteur, J. Edmond Roy, naquit à Lévis le 7 décembre 1858. Frère de l'archiviste Pierre-Georges Roy, il fit ses études à l'université Laval et devint notaire.

Tout au long de sa carrière, il remplit diverses fonctions: maire de Lévis de 1896 à 1900, président de la Société royale du Canada en 1908, collaborateur de la Revue



J. Edmond Roy, qui vécut de 1858 à 1913.

de notariat, auteur de nombreux articles sur l'histoire régionale de Lévis. En 1897, il entreprenait l'histoire de la seigneurie de Lauzon, qu'il terminait en 1904 et qu'il avait répartie en cinq volumes. De cet ouvrage, l'historien Thomas Chapais a dit: "Il mérite le premier rang parmi nos grandes monographies historiques". J. Edmond Roy mourut à Québec le 8 mars 1913.

L'ouvrage a été réédité grâce à la Société d'histoire régionale de Lévis. On y a ajouté deux tomes: un index signé par le neveu de l'auteur, l'archiviste Antoine Roy, et une biobibliographie faite par feu Gérard Martin. Enfin, autre neveu de l'auteur, M. Loné Roy, a ajouté "Les premiers colons de la rive sud de Saint-Laurent de Berthier-en-Bas à Saint-Nicolas (1647-1738)".

## carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE

647-3266

COMPOSEZ 647-3266 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL L.T.E.E. C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assurées à la fois numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI.**

Vous désirez un travail dont les résultats seront à la mesure des efforts fournis.

**UNE CARRIÈRE IMMOBILIÈRE**  
Un travail intéressant vous permettant d'atteindre vos objectifs.

Cours de formation donné par la compagnie

EXIGENCES  
Secondaire V ou l'équivalent

POUR INFORMATIONS  
NICOLE RIOU 627-5900  
SUCCURSALE GALERIES DE LA CAPITALE  
FIDUCIE PRÊT ET REVENU  
COURTIER

**CLSC DE L'ÉRABLE**  
Poste à temps complet

**Coordonnateur du Module Socio-Communautaire**

**FONCTION:**  
Sous l'autorité du directeur général et selon les besoins de la population, participer à l'élaboration des programmes, diriger et élaborer leur application, diriger les services de soins sociaux et d'action communautaire.

**QUALIFICATIONS:**  
● Diplôme universitaire en sciences sociales  
● Expérience de travail auprès des groupes.  
● Deux ans d'expérience dans un poste de responsabilités.

**SALAIRE**  
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Faire parvenir offre de services avant le 25 juillet 1984 à

Directeur Général  
CLSC de l'Erable  
1331 rue St-Callixte  
Plessisville, QC G6L 1P4

**URGENT! INGÉNIEUR**

Entreprise à la recherche d'un(e) ingénieur en égouts et aqueduc.

**EXIGENCES:**  
Un minimum de 5 ans d'expérience.

Le (la) candidat(e) sera responsable, autonome, et prendra charge de l'estimation et de la supervision des travaux.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
Dépt 9138 - Le Soleil  
390, St-Vallier est  
Québec, Qué. G1K 7J6

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

L'UNION DES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ est présentement à la recherche d'un directeur(trice) général(e).

**QUALIFICATIONS:**  
Posséder une bonne connaissance des différents dossiers municipaux de préférence en milieu rural.  
Posséder une licence de niveau universitaire ou l'équivalent.  
Posséder un minimum d'expérience dans le milieu municipal (2 ans) ou dans une activité connexe.

Le (la) candidat(e) devra donner la date à laquelle il (elle) serait disponible pour entreprendre son nouveau travail.

**LIEU DE TRAVAIL:** Ste-Foy (Québec)

**SALAIRE:** Selon qualifications

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae AVANT LE 13 JUILLET 1984.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

UNION DES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ  
2795, boul. Laurier suite 430  
Ste-Foy, Québec G1V 4M7

**Diplômé(e)s - Niveau universitaire ou collégial**

Si vous venez d'obtenir votre diplôme ou l'obtenez cette année, Aetna Canada aimerait vous parler au sujet des possibilités d'une carrière dans la représentation d'assurance. Il faut avoir de l'ambition, du dynamisme et une grande facilité de communiquer.

Vous trouverez dans cette carrière une souplesse et une indépendance considérables. C'est vous qui établirez vos objectifs, sélectionneriez votre marché, choisissez vos heures de travail et fixerez votre revenu.

Aetna Canada est un organisme important d'assurance toutes branches. Elle offre donc des produits et services de haute qualité en assurance-vie, invalidité, retraite, groupe, automobile, incendie, habitation et risques divers.

Vous recevrez une formation complète; bénéficierez d'une pleine gamme d'avantages sociaux et d'une excellente rémunération.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, veuillez téléphoner à:

**Aetna CANADA**

Irenée Gagnon ou André Belisle  
(418) 694-9537

**TECHNICIENS(NES)**

Suite à l'ouverture de notre rayon de service Après-Vente, nous sommes à la recherche de:

- Techniciens(nes) en électronique pour la réparation d'électro-ménagers
- Techniciens(nes) en électronique pour la réparation de téléviseurs, systèmes de son, magnétoscopes et micro-ordinateurs.

Un minimum d'expérience est requis. Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées devront se présenter.

Bureau du personnel  
Eaton Galeries de la Capitale

**EATON**

**CARRIÈRES et PROFESSIONS COMMUNIQUE VOS OFFRES D'EMPLOI A DES MILLIERS DE LECTEURS**

**Grenier, St-Pierre & Associés inc.**

**Grenier, St-Pierre & Associés**

Notre firme, spécialisée en conception et développement de bases de données et systèmes informatisés, est présentement à la recherche de:

**CONSEILLER(ÈRE)S**

ayant au moins 3 années d'expérience dans un des domaines suivants:

- modélisation de données;
- analyse et conception structurées;
- logiciels IMS, IDMS, CICS, SQL, FOCUS, RAMIS, ORACLE;
- micro-informatique.

Postes disponibles à Québec et Montréal.

Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Grenier, St-Pierre & Associés Inc.  
775, rue St-Jean-Baptiste, suite 203  
Québec (Québec) G2E 5G5

Membre de **DÉFI INFORMATIQUE**

**INGÉNIEUR SENIOR MÉCANIQUE DU BÂTIMENT**

Notre cliente, LMBDS-SIDAM Inc., est une société d'experts-conseils en ingénierie ayant son siège social à Jonquière et des bureaux à Montréal et à Québec. Solidement implantée au Québec et au Canada, elle compte nombre de réalisations et de projets en cours dans plusieurs pays.

La société recherche un ingénieur senior, spécialisé dans la mécanique du bâtiment, plus précisément dans la conception et la réalisation de projets de chauffage, ventilation, climatisation, économie d'énergie dans des édifices commerciaux ou industriels, etc... Ce poste, rattaché au bureau de Montréal, exige une expérience d'au moins 10 ans dans cette discipline.

La personne recherchée prendra la charge des projets de mécanique du bâtiment en plus d'assurer la coordination des projets de mécanique/électricité.

Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec, le (la) titulaire pourra de préférence s'exprimer dans les deux langues.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 juillet 1984 à:

Marie Gibeau, M.B.A.  
CONSULTAM Inc.  
515, rue Ste-Catherine ouest  
Bureau 610  
Montréal, Québec H3B 1B4

**CONSULTAM**

**SEARLE PHARMACEUTICALS**

**Représentant (E) Médical (E)**

Searle Pharmaceutical, un chef de file dans le domaine des soins de la santé a une ouverture immédiate pour un représentant médical pour Lévis et la Gaspésie.

En tant que membre professionnel de la communauté des soins de la santé, le représentant Searle a la responsabilité de présenter et de décrire notre gamme de produits pharmaceutiques aux médecins et au personnel hospitalier ainsi que de faire la vente directe aux pharmacies.

La personne recherchée doit avoir un dossier attestant son succès dans le domaine de la vente.

Un diplôme universitaire, particulièrement avec spécialisation en sciences naturelles serait souhaitable. Une connaissance de l'anatomie, de la physiologie et de la pharmacologie est un atout mais n'est pas exigée.

Un programme complet de formation professionnelle préparera la personne choisie à une carrière remplie de succès avec Searle.

Nous offrons un excellent salaire basé sur l'expérience, des primes de rendement et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés à faire carrière chez Searle Pharmaceutical sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante:

Monsieur M. Deschamps  
Gerant de district  
G. D. SEARLE & CO. OF CANADA, LIMITED  
6600 Trans Canada  
Suite 750  
Pointe Claire, Québec H9R 4S2

**SEARLE**

## Un autre ouvrage sur Jacques Cartier

Les ouvrages sur Jacques Cartier et sa grande aventure abondent et il y a de quoi s'instruire... M. Yves Jacob, d'origine bretonne, enseignant, romancier, essayiste et historien, vient de lancer un livre qui porte le titre suivant: "Jacques Cartier de Saint-Malo au Saint-Laurent", aux éditions Maritimes & d'outre-mer.

Une autre façon de raconter cette épopée qui a marqué le monde et la naissance d'une légende "qui nous fascine encore", selon M. Jacob, qui a tenu à apporter le plus d'authenticité et de vérité possibles à son récit, qu'il raconte en une dizaine de chapitres en terminant par l'étude d'un élément important allant de soi pour un sujet comme celui-là: de Cartier à Champlain.

### Les Allemands au Québec

Les Allemands, nouveaux citoyens du Québec ou les descendants de familles d'origine allemande, seront heureux d'apprendre qu'un ouvrage vient de paraître les concernant. Le titre: "Les mercenaires allemands au Québec"; l'auteur M. Jean-Pierre Wilhel, natif de Montréal, ingénieur civil attaché au ministère des Transports du Québec.

Il a donné comme présentation à son ouvrage: Patronymes de Brunswickers qui ont subi une francisation ou qui proviennent de pays francophones, et il donne une longue liste de ces noms. Nous en extrayons quelques-uns qui nous sont familiers: Pagé, Olivier, Berger, Albert, Roussel, Lemaire, Guérard, Galland, Bossé, Loiseau, Scheiffer, etc.

Pour obtenir des renseignements ou pour faire la commande de cet ouvrage: M. Jean-Pierre Wilhel, 1153 Desmarais, Beloeil, Québec, J3G 5A9.

### 50 ans de la Société historique du Saguenay

A l'occasion du 50e anniversaire de la Société historique du Saguenay, dont le président est M. Robert Bergeron, "Saguenayensia", organe de l'association, vient de publier un numéro spécial entièrement consacré à la société, à son histoire, à ses réalisations, à ses projets.

En format tabloïd, portant sur la page couverture le drapeau formé d'une croix blanche sur fond vert, d'une part, et jaune, d'autre part, "Saguenayensia" raconte en 63 pages cette longue histoire. Les articles touchent l'histoire de la société elle-même, celle de Mgr Victor Tremblay, fondateur des archives, différents sujets tels le transport en commun dans le Haut-Saguenay, le grand hôtel de Roberval, la navigation sur le Saguenay, la société des vingt et un, la fondation de Chicoutimi, son séminaire, son université, des évêques, ses communautés religieuses, ses maisons d'enseignement, la traverse entre Sainte-Anne et Chicoutimi, le pont Sainte-Anne, la compagnie de pulpe, la famille Dubuc, Val-Jalbert, le carnaval-souvenir, l'Hôtel-Dieu de Saint-Vallier, les demi-dieux du Saguenay, le foyer coopératif, le monument Notre-Dame du Saguenay, le grand feu de 1870, la croix de Sainte-Anne, le moulin Père-Honorat, le site historique de Métabetchouan, Alma au Lac-Saint-Jean.

Un numéro qui raconte toute l'histoire de cette région qui constituera une véritable pièce d'archives et de références. Adresse: C.P. 456, Chicoutimi, Québec, G7H 5C8, tél.: 549-2805.

### Catalogue d'oeuvres canadiennes Coverdale

M. Charles Lapointe, ministre d'Approvisionnement et Services, a présidé, dernièrement, aux Archives publiques du Canada à Ottawa, au lancement du catalogue Collection d'oeuvres canadiennes Coverdale, considérée comme une des plus importantes au Canada.

C'est en 1970 que le gouvernement canadien décidait de faire l'acquisition de ces oeuvres d'art jadis propriété de la Canada Steamship Lines que plusieurs se souviennent d'avoir vues au Manoir Richelieu ou à l'hôtel Tadoussac.

La collection comprend 500 peintures, aquarelles et dessins, et le catalogue reproduit 20 pour 100 de cette production. De plus, l'ouvrage donne des biographies d'artistes, une description des oeuvres, les sources consultées par chaque artiste. La seconde partie donne, en noir et blanc, la reproduction de ces oeuvres sur papier glacé.

Ce catalogue est disponible au Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, Ont., K1A 0S9. Pour commander l'ouvrage, on peut composer le numéro suivant: SA2-137 / 1983 F.

### Travaux au canal de Lachine

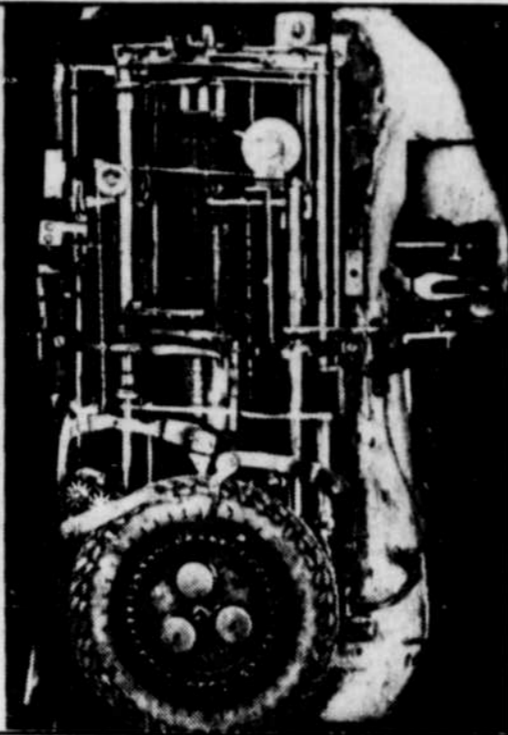
M. John Campbell, député de LaSalle, vient d'annoncer au nom de M. Charles Caccia, ministre fédéral de l'Environnement, l'octroi d'un contrat de \$1,347,266 à la firme Construction Laru Inc. de Montréal pour la réalisation d'importants travaux de réfection des ponts 7 et 7A du canal de Lachine, travaux qui s'échelonnent sur une période de 18 mois prenant fin à l'automne 1985.

Les ponts 7 et 7A relient les boulevards Gauron à ville Saint-Pierre et Laffeur à ville de LaSalle. Ces travaux consistent à soulever l'extrémité sud des tabliers des ponts pour permettre la pratique éventuelle d'activités récréatives sur le canal ainsi qu'à rénover la structure des deux ponts et à pourvoir la chaussée d'un nouveau revêtement. On construira aussi un tunnel et on élargira la piste cyclable sur le pont 7A.

La réfection de ces ponts a pour but d'assurer un lien continu et de sécurité entre les tronçons est et ouest de la piste cyclable du canal de Lachine, ce que les adeptes de ce sport pourront alors faire sur une distance de 11 km.

Pour renseignements: M. Paul Milot, 694-4177.

**Depuis 1774**  
 "L'écrivain", une poupée mécanique, s'exécute depuis 1774. Considéré comme une des plus grandes réalisations de l'art de l'horlogerie, il peut écrire un message de 40 lettres, trempant sa plume dans l'encrier, suivant ses mouvements des yeux, mettant minutieusement les points sur les "i". On peut le voir à l'oeuvre une fois par mois, au Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel, en Suisse. A droite, le mécanisme caché dans son corps.



## Un livre sur les présidents de l'Assemblée depuis 1867

(PC) — L'Assemblée nationale a publié, récemment, un livre retraçant de manière succincte les principaux traits de la carrière des orateurs et des présidents de l'Assemblée depuis 1867. Comme le veut la tradition, chacun d'eux a fait tirer son portrait, tantôt sur toile, tantôt par photographie. Des reproductions de ces oeuvres accompagnent les textes de la publication. En préface de l'ouvrage, l'actuel pré-

sident, M. Richard Guay, résume l'évolution du rôle du président. Ainsi, on peut apprendre qu'à l'origine, celui qui présidait les travaux de l'Assemblée portait le nom d'orateur. Depuis le 1er

janvier 1969, ce personnage parlementaire est désigné comme le président de l'Assemblée nationale. De plus, pendant la première moitié du XIXe siècle, l'orateur de l'Assemblée pouvait être en même temps

ministre et chef de parti. Aujourd'hui, dès son élection, le président doit cesser toute activité partisane afin d'assurer sa neutralité. La publication a été tirée à 3,000 exemplaires, dont le coût unitaire revient à \$3.

## Edifice Louis-St-Laurent

HULL (PC) — L'édifice qui logera 4,000 autres fonctionnaires fédéraux à Hull, en 1985, portera le nom de Edifice Louis-Saint-Laurent et fera partie d'un ensemble baptisé le campus de l'Outaouais. L'édifice de 15 étages qui por-

tera le nom de l'ancien premier ministre canadien sera construit au coût de \$50 millions. Il doit accueillir avant la fin de 1985 plus de 4,000 fonctionnaires fédéraux, ce qui portera leur nombre total à Hull à 23,000.

## histoire et patrimoine

par Monique Duval



## Exposition sur 100 ans de médecine

L'histoire de la médecine, chez nous comme dans tous les pays du monde, est importante mais il est assez rare qu'elle se manifeste en... exposition. Voilà le sujet original que présente pour tout l'été le musée Laurier, à Arthabaska. Cette exposition a été organisée pour marquer les 100 ans de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et se présente comme étant un regard sur la médecine et la santé publique des années 1875 à 1910. Elle veut aussi rendre hommage aux médecins, aux religieuses, aux infirmières de cet hôpital des Bois-Francis. Le musée Laurier, installé dans la maison jadis habitée par le premier ministre du Canada, sir Wilfrid Laurier, est situé au numéro 16 de la rue Laurier ouest. Le numéro de téléphone est (819) 357-8655. Cette exposition, organisée grâce à la collaboration du ministère des Affaires culturelles du Québec et du service audiovisuel du cégep de Victoriaville, tiendra l'affiche jusqu'au 2 septembre. Un endroit à mettre sur sa route pour les promenades estivales.

## Les familles Pépin

L'Association des familles Pépin Inc. invite ses membres à un grand rassemblement qui aura lieu le samedi 11 août à Trois-Rivières. Le nom Pépin rencontrant celui de Lachance en cours de route, cette invitation s'adresse aussi aux familles Lachance. L'un des ancêtres Pépin, prénommé Guillaume, aurait habité Trois-Rivière en 1634, d'où le 350e anniversaire qu'on fête cette année. D'autre part, un autre ancêtre, Antoine Pépin dit Lachance, a laissé de nombreux descendants qui ont abandonné leur premier nom pour adopter celui de Lachance. Pour s'inscrire, devenir membre de l'association ou obtenir des renseignements: Association des familles Pépin Inc., 859 Bon-Air, Sainte-Foy, Québec, G1V 2P4. Tél.: 683-3273.

## Ouvrage généalogique

M. Gilles Morissette, généalogiste, vient de publier un ouvrage de généalogie intitulé "Remémorations". Il s'agit d'un répertoire de sépultures et de mariages de la paroisse Sainte-Marguerite de Dorchester et couvrant les années 1840-1983. On trouve, dans cet ouvrage, la liste des défunts et des contractants au mariage, les noms et prénoms de leurs parents, le lieu de mariage de ces mêmes parents, les dates de mariage, de décès et de sépulture. L'auteur, M. Morissette, consacre aussi quelques pages à l'histoire, dont un des faits mémorables est l'épidémie de grippe espagnole de 1918. Pour renseignements et obtention de ce nouvel ouvrage généalogique: M. Gilles Morissette, 246 boulevard Taschereau nord, Ville Sainte-Marie de Beauce, Québec, G6E 1J7.

## Aux Archives publiques du Canada

M. Wilfred Smith, archiviste fédéral, et M. Donald R. Wilson, président de l'Associated Medical Services Inc., annoncent que les Archives publiques du Canada viennent de faire l'acquisition d'une importante collection sur l'histoire de la médecine qui promet d'être fort utile aux chercheurs intéressés à la faculté de médecine de l'université de Toronto, ainsi qu'à l'histoire de la médecine et de la société canadienne. On sait que plusieurs régions du Canada, dont Québec, possèdent des sections d'histoire canadienne de médecine et maintiennent des liens constants avec d'autres d'Europe, des États-Unis et d'ailleurs dans le monde. Cette collection comprend des enregistrements sonores, des transcriptions d'entrevues avec d'éminents médecins, chirurgiens, professeurs d'université, cliniciens et autres. Ce projet s'inscrit dans le cadre d'une vaste étude sur l'histoire orale entreprise par l'université de Toronto et se fait sous la direction de M. G.R. Paterson, directeur du conseil d'administration du Hannah Institute for the History of Medicine. Cet institut chapeaute l'Associated Medical Services Inc. chargé de promouvoir les travaux dans ce domaine spécifique d'histoire de la médecine.

# Présentation FOURRURES 84

PROFITEZ DE NOTRE PLAN « MISE DE CÔTÉ » OU MIEUX NE PAYEZ QUE LA TAXE DE VENTE ET UTILISEZ NOTRE PLAN BANCAIRE, « 12 MOIS SANS INTÉRÊT » LES INTÉRÊTS DE 12 MOIS VOUS SONT REMBOURSÉS PAR CHEQUE SUR RÉCEPTION DU PAIEMENT

Manteaux en renard bleu naturel	899 \$
Manteaux en rat musqué naturel	1 399 \$
Manteaux en castor naturel à long poil	1 699 \$
Manteaux en loup naturel	1 699 \$
Manteaux en chat sauvage lustré, peaux allongées	1 699 \$
Manteaux en vison naturel, pastel, buff, acajou ou teint ranch, peaux allongées	1 899 \$
Manteaux en chat sauvage entièrement naturel, peaux allongées	2 199 \$
Manteaux en vison naturel, femelles, buff, acajou ou teint ranch, peaux allongées	3 399 \$
Manteaux en chat lynx tacheté naturel	3 499 \$
Paletots en chat sauvage lustré naturel, peaux allongées	1 699 \$
Paletots en loup naturel	1 799 \$
Jaquettes en renard bleu naturel	699 \$
Jaquettes en castor naturel à long poil	999 \$



EN ACHETANT VOTRE FOURRURE, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE DE NOS 9 FINS DE SEMAINE

POUR 2 PERSONNES AU MANOIR RICHELIEU, VOITURE FOURNIE AVEC LES COMPLIMENTS DE AUTOMOBILES ROGER BARRÉ LTÉE

INCLUANT 2 NUITS, 2 DEJEUNERS ET 2 SOUPERS! (1 TIRAGE PAR SEMAINE, LE SAMEDI, DU 7 JUILLET AU 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1984) LES RÉGLEMENTS DE CE CONCOURS SONT AFFICHÉS À NOTRE MAGASIN

un nom... une réputation!

Le Salon de fourrures **ROLAND FORGUES**

mail centre-ville, Québec 529-0077

- Aucun intérêt pendant 12 mois pour client admissible
- Retouches d'ajustement gratuites
- Garantie d'un an avec police d'assurance
- Entreposage la première année
- Stationnement gratuit



# Adoption différée du plan de gestion Le parc des îles Mingan est créé

par Marc SAINT-PIERRE  
du bureau du SOLEIL

SEPT-ÎLES — Le plan de gestion définitif du parc national de l'archipel de Mingan ne sera vraisemblablement pas adopté avant 1987 mais ce nouveau parc national n'en est pas moins une réalité, dès maintenant.

Il s'agit du 30e parc national au Canada, a indiqué, hier, le député de Manicouagan, André Maltais, au cours d'une conférence de presse, en indiquant que le gouvernement canadien vient de prendre une décision en ce sens.

A la suite du son de cloche favorable qu'a fait entendre la population, cet hiver, dans le cadre d'une vaste consultation de Parcs Canada, les Communes ont, en effet, adopté à l'unanimité, vendredi, une modification à la loi sur les parcs nationaux, créant un parc national en Minganie.

Toutefois, à cause des revendications foncières des autochtones, l'amendement, qui a été présenté à la Chambre des communes, a porté, dans un premier temps, sur la création de la réserve du parc national de l'archipel de Mingan", a noté M. Maltais.

Cette mesure s'appliquera, à titre de mesure provisoire, jusqu'à ce que les revendications des Montagnais soient réglées. Les autochtones n'ont jamais signé quelque traité que ce soit et leurs revendications territoriales englobent notamment l'archipel de Mingan.

Si, néanmoins, le projet de parc national de Minganie est engagé dans un processus irréversible, il reste beaucoup de détails à régler.

Pas grand chose de changé, pour le moment, dans les activités traditionnelles des populations locales habituées à fréquenter les îles.

## Chassé

La chasse aux oiseaux migrateurs, à l'intérieur d'un cadre qui reste à déterminer, sera permis en saison hivernale. Les activités de cueillette des fruits, du bois de grève et des

coquillages seront permis à condition que ces activités ne perturbent pas le milieu naturel et qu'elles soient destinées à un usage strictement domestique.

Rien de changé, non plus, à la pêche commerciale dans le pourtour des îles, tant et aussi longtemps que Parcs Canada n'aura pas arrêté sa politique des parcs marins.

Bref, a indiqué M. Maltais, "les commentaires et suggestions recueillies lors des audiences publiques, serviront à orienter à court terme la gestion et la mise en valeur du parc et seront pris en considération lors de la rédaction du plan de gestion qui sera soumis au public en 1986".

Ce plan de gestion définira les types d'aménagement, leur importance de même que leur localisation tout en assurant une protection adéquate du territoire "représentatif de la vaste région des basses terres du Saint-Laurent au sein du réseau des parcs nationaux du Canada".

Pour cet été, toutefois, une première étape très concrète: le nettoyage des îles et notamment l'élimination des dépotoirs qui auraient pu s'y constituer au fil des ans.

Au total, pour 1984, 40 emplois temporaires et 12 permanents.



Bien que le plan définitif de gestion ne doit être adopté que vers 1987, le parc de l'archipel de Mingan n'en demeure pas moins une réalité. En effet, les Communes ont adopté, à l'unanimité, vendredi, une modification à la loi sur les parcs nationaux entraînant la création du parc national de Minganie, le 30e parc national, au Canada.

## Crédits canadiens de \$325 millions aux pays africains

ABIDJAN (d'après AFP) — Le Canada a versé, durant l'année fiscale 1982-1983, à tous les pays d'Afrique, \$325 millions (\$250 millions US) apprend-on, lundi, de source canadienne à Abidjan, à l'occasion de la célébration de la fête nationale canadienne.

Compte tenu de ses deux langues officielles, l'anglais et le français, le Canada maintient une présence importante en Afrique sud-saharienne, tant auprès des pays de la francophonie que du Commonwealth, indique-t-on de même source.

Les plus importantes ambassades en pays francophones se situent à Abidjan, Dakar, Yaoundé et Kinshasa. Abidjan a également la responsabilité de bureaux de représentation canadienne à Bamako (Mali), Ouagadougou (Haute-Volta) et Niamey (Niger).

Les liens de coopération entre le Canada et le continent africain ont connu un accroissement constant, depuis les années 60. Les secteurs principaux d'intervention du Canada sur ce continent sont le développement des ressources énergétiques et humaines, et la lutte pour l'autosuffisance alimentaire.

En Côte-d'Ivoire, la coopération canadienne intervient dans plusieurs secteurs, notamment le développement rural, le développement énergétique et les infrastructures routières et les transports.

Une ligne de crédit de \$25 millions a été négociée en février et entrera en vigueur aussitôt que l'entente aura été entérinée par les autorités ivoiriennes.

## Nouvelles orientations

Les nouvelles orientations de coopération avec la Côte-d'Ivoire visent à élargir le concept de l'aide en associant les institutions et entreprises canadiennes et ivoiriennes dans de nouvelles activités satisfaisant les intérêts mutuels des deux pays.

Les prochaines années verront la mise en place d'un mécanisme de transfert d'assistance et de fourniture d'équipement dans le but de répondre aux besoins en services d'experts conseils, d'assistants techniques privés, en formation, ainsi qu'en équipement dans les divers secteurs reconnus (développement rural et social, éducation, santé, développement urbain, infrastructures, énergie, transports, mines et industrie).

La fête nationale canadienne a été marquée, lundi, à Abidjan, par une réception offerte par M. John P. Bell, ambassadeur du Canada en Côte-d'Ivoire, accrédité également au Mali, en Haute-Volta et au Niger.

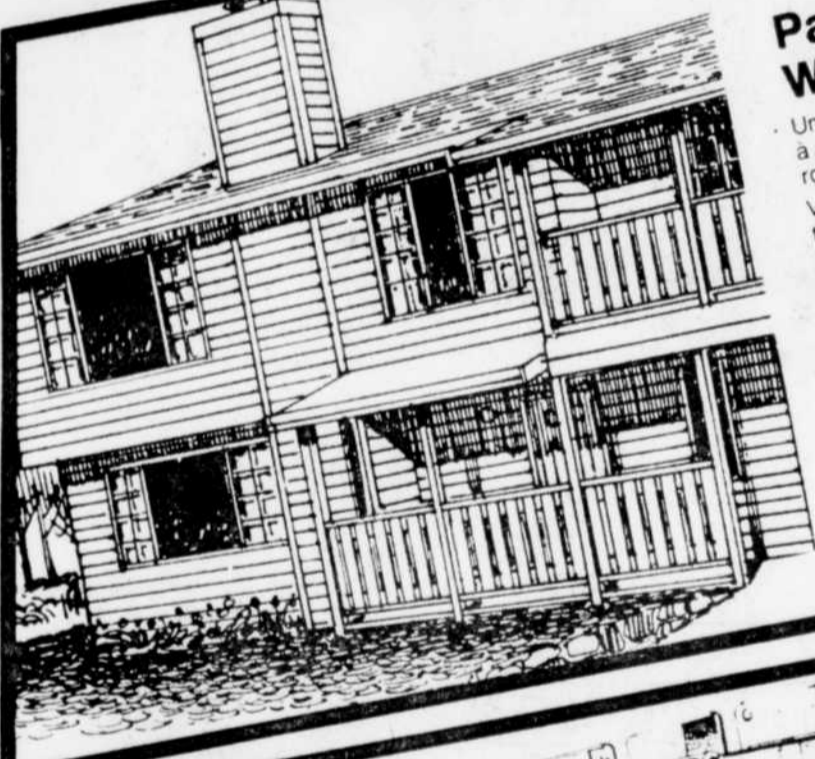
## Jeanne Sauvé remet une bourse

OTTAWA (PC) — M. Douglas Verney, du département de sciences politiques de l'université York, s'est vu remettre la bourse Jules et Gabrielle Léger de 1984 par le gouverneur général, Mme Jeanne Sauvé, hier, à Rideau Hall.

Selon un communiqué, émis par le Conseil de la recherche en sciences humaines et sociales, la bourse est décernée, chaque année, par ce dernier, en reconnaissance du rôle joué par le lauréat dans la recherche et les écrits sur le rôle et la fonction de la Couronne et du gouverneur général.

La bourse, d'un montant de \$20,000 plus un supplément couvrant les frais de recherche et de déplacements pouvant aller jusqu'à \$5,000, a été instituée, en 1979, pour souligner la contribution de M. Jules Léger et de son épouse aux fonctions de gouverneur général.

# CANAC-MARQUIS GRENIER



Pour embellir sa maison et la garder belle  
**Parement de vinyle WELDWOOD**

Un revêtement extérieur fait de robuste vinyle à texture de bois scié naturel. Il ne peut ni rouiller, ni gauchir, ni fendre. Vous n'aurez jamais à le peindre et il aura toujours l'air aussi pimpant qu'au premier jour. Garantie de 30 ans au prorata. Ajoutez des milliers de dollars à la valeur de votre maison et des années de beauté sans entretien! Guide de pose et feuille de calcul facile à suivre.

— Horizontal de 8" ou Double 4". Couleurs: blanc, beige, ivoire, gris. Rég. 77.95\$

**Spécial: 65.99** la toise (97 p.c.)

**Chêne à plancher 2 1/4" sélect**  
Rég. 2495\$ le mille pieds  
**Spécial 2195\$**

**Merisier à plancher 2 1/4" mill run**  
Rég. 1525\$ le mille pieds  
**Spécial 1345\$**

**33 1/3%**

**Papier peint 33 1/3% de rabais**  
sur le prix de détail suggéré  
(tapisserie en magasin seulement)

**Pin nouveaux décoratif**  
1/2" x 4"  
le mille pieds **765\$**  
(aussi disponible: 1/2" x 3" à 795\$ le mille pieds)

**Gouttière de vinyle GSW**  
Longueurs de 3 mètres

Dalle no T0873	Rég. 7.85\$	Spé. 675
Descente no T0883	8.35\$	715\$

**Céramalite**  
Le panneau mural qui procure l'apparence, la texture et la chaleur d'une ambiance de carreaux de céramique. 1/2" x 4" x 8". Choix de couleurs. Rég. 36.95\$.

**Spécial 29.99**

**Cèdre du Québec**  
Blanchi 4 côtés. Longueurs de 8'

4" x 4"	4.96\$ ch.
5" x 5"	7.76\$ ch.
6" x 6"	11.16\$ ch.

**Épinette**  
Qualité #1  
2" x 3" x 8' **99¢**  
2" x 4" x 8' **1.49**

**Cette semaine seulement! Rabais de 20%**  
sur toutes les persiennes d'intérieur en pin.

**Prix en vigueur jusqu'au 10 juillet 84**

**Épinette**  
Qualité #1  
1" x 6" carrée ou boutvée.

**18¢** le pi.

**BEAUPORT**  
947, av. Royale  
667-1724

HEURES D'OUVERTURE:  
Lun. au ven. - 8h30 à 17h00  
jeudi - 8h30 à 21h00  
samedi - 8h30 à 12h00

**QUÉBEC CENTRE-VILLE**  
25, rue Marie-de-l'Incarnation  
687-3620

HEURES D'OUVERTURE:  
Lun. au ven. - 8h30 à 17h00  
jeudi - 8h30 à 21h00  
samedi - 9h00 à 12h00

**CARREFOUR CHARLESBOURG**  
8500, boul. Henri-Bourassa  
628-8581

HEURES D'OUVERTURE:  
Lun. au mer. - 9h00 à 17h30  
jeu. ven. - 9h00 à 21h00  
samedi - 9h00 à 17h00

**CANAC-MARQUIS GRENIER**  
Centre Bois/Experts